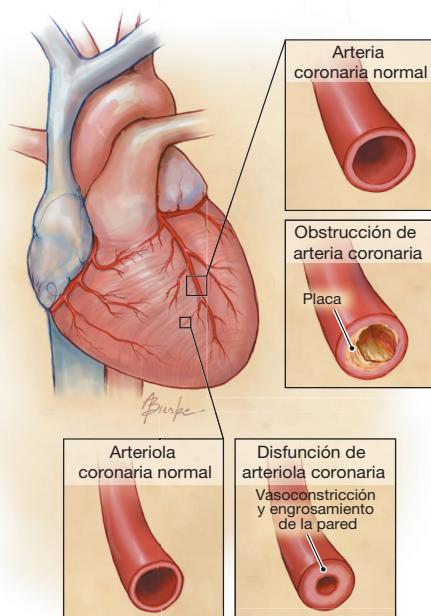


Dolor de pecho

El dolor de pecho puede tener muchas causas. El dolor puede provenir del corazón, de los pulmones, del tracto gastrointestinal, de los músculos y los huesos de la pared torácica o de anomalías en la sensación dolorosa de los nervios. A menudo, resulta difícil distinguir de qué tipo de dolor de pecho se trata. Existen muchas pruebas que pueden realizarse para ayudar a distinguir los distintos tipos de dolor de pecho, de modo que pueda administrarse el tratamiento correcto. Dado que las enfermedades cardíacas siguen siendo una causa importante de muerte e incapacidad, el dolor de pecho debido a la enfermedad de las **arterias coronarias** (arterias que irrigan el corazón) merece especial atención. Resulta útil conocer los signos y síntomas que sugieren dolor de pecho **cardíaco** (asociado con el corazón) (ver a continuación). El dolor de pecho cardíaco se denomina **angina** de pecho, se debe a la obstrucción o disfunción de los vasos sanguíneos coronarios (arterias y pequeñas ramas arteriales, denominadas arteriolas), y, generalmente, se relaciona con el esfuerzo físico o el estrés. No todas las personas tienen los mismos síntomas; a menudo, las mujeres presentan síntomas **atípicos** (diferentes), en comparación con los hombres. Los factores de riesgo de la angina de pecho incluyen colesterol alto, diabetes, tabaquismo, presión arterial alta y antecedentes familiares de enfermedad de las arterias coronarias. El número del 8 de abril de 2009 de *JAMA* incluye un artículo sobre las causas cardíacas del dolor de pecho.



CAUSAS DEL DOLOR DE PECHO

- Enfermedad cardíaca, que incluye enfermedad de las arterias coronarias o **pericarditis** (inflamación del tejido que rodea el corazón)
- Enfermedad pulmonar, que incluye las infecciones, como neumonía, **pleuritis** (inflamación del revestimiento de los pulmones y la cavidad torácica), **émbolos** (coágulos de sangre) pulmonares a los pulmones y asma
- Enfermedad por reflujo gastrointestinal (gastrointestinal reflux disease, GERD)
- Dolor debido a contenido estomacal ácido que sube por el esófago, que puede provocar **acidez** (ardor en el pecho) o dificultad para tragar
- Dolor musculoesquelético en las costillas o el **esternón** (hueso del pecho) y los músculos adyacentes
- Anomalías en la sensación de dolor de los nervios cardíacos

SÍNTOMAS TÍPICOS DEL DOLOR DE PECHO CARDÍACO

- Dolor de pecho que generalmente se produce o empeora debido al esfuerzo físico o al estrés
- Opresión o presión en la región de la mitad del pecho que puede estar asociada con dolor en el brazo izquierdo o la mandíbula
- Dolor de pecho asociado con respiración entrecortada

SÍNTOMAS ATÍPICOS DEL DOLOR DE PECHO CARDÍACO

- Dolor de pecho asociado con náuseas, vómitos o mareos
- Agotamiento o debilidad como consecuencia del dolor de pecho

PRUEBAS PARA EL DOLOR DE PECHO

- Electrocardiograma (ECG)
- Radiografía de tórax
- Análisis de sangre, para detectar evidencia de daño del músculo cardíaco o émbolos a los pulmones
- Estudio de detección por imágenes de los pulmones, para detectar cualquier área donde esté afectado el flujo de aire
- Prueba de esfuerzo cardíaco, para detectar áreas donde pueda estar afectada la irrigación de sangre al músculo cardíaco
- Ultrasonido del corazón (**ecocardiograma**), para detectar áreas del músculo cardíaco o de las válvulas cardíacas que puedan estar debilitadas o dañadas
- **Angiografía** coronaria (visualización de los vasos sanguíneos del corazón), para detectar obstrucciones o disfunción

Carolyn J. Hildreth, MD, Redactora

Alison E. Burke, MA, Ilustradora

Richard M. Glass, MD, Editor

La Hoja para el Paciente de JAMA es un servicio al público de JAMA. La información y las recomendaciones que aparecen en esta hoja son adecuadas en la mayoría de los casos, pero no reemplazan el diagnóstico médico. Para obtener información específica relacionada con su condición médica personal, JAMA le sugiere que consulte a su médico. Los médicos y otros profesionales de atención médica pueden fotocopiar esta hoja con fines no comerciales, para compartirla con pacientes. Para comprar reimpresiones en grandes cantidades, llame al 312/464-0776.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN

- National Heart, Lung, and Blood Institute (Instituto Nacional del Corazón, los Pulmones y la Sangre) www.nhlbi.nih.gov/health/
- American Heart Association (Asociación Americana del Corazón) www.americanheart.org

INFÓRMSESE

Para encontrar esta y otras Hojas para el Paciente de JAMA, vaya al enlace Patient Page (Hoja para el Paciente) del sitio web de JAMA en www.jama.com. Muchas están disponibles en inglés y español. En el número del 15 de octubre de 2008, se publicó una Hoja para el Paciente sobre la prueba de esfuerzo cardíaco; una sobre síndromes coronarios agudos en el número del 8 de julio de 2008; una sobre embolia pulmonar en el número del 11 de enero de 2006; una sobre pericarditis en el número del 5 de marzo de 2003; y una sobre algunas de las diferencias en cuanto a síntomas cardíacos entre las mujeres y los hombres en el número del 22 de enero de 2003.

Fuente: National Heart, Lung, and Blood Institute

